



Distr.
GENERAL

A/42/953
S/19899
25 May 1988
RUSSIAN
ORIGINAL: SPANISH

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



СОВЕТ
БЕЗОПАСНОСТИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок вторая сессия
Пункт 34 повестки дня
ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ:
УГРОЗА МЕЖДУНАРОДНОМУ МИРУ И
БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок третий год

Письмо Постоянного представителя Гондураса при Организации
Объединенных Наций от 25 мая 1988 года на имя Генерального
секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вашему Превосходительству текст ноты от 13 мая 1988 года, направленной министром иностранных дел Гондураса г-ном Карлосом Лопесом Контрерасом на имя министра иностранных дел Никарагуа г-на Мигеля д'Эското Брокмана.

Буду весьма признателен за распространение прилагаемого текста этой ноты в качестве документа сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 34 повестки дня и документа Совета Безопасности.

Хорхе Рамон ЭРНАНДЕС АЛЬСЕРРО
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нота министра иностранных дел Гондураса от 13 мая 1988 года
на имя министра иностранных дел Никарагуа

Правительство Гондураса решительно отвергает как необоснованное и тенденциозное предложение правительства Никарагуа, содержащееся в письме № 090/88 от 9 мая 1988 года, на которое я ссылаюсь ниже:

1. Утром во вторник, 10 мая, я узнал о вышеупомянутом письме – прежде чем я прочитал его в своем кабинете – из утреннего выпуска издаваемой в Сан-Педро-Сула газеты, в которой оно было опубликовано, что, по-видимому, свидетельствует о достойном сожаления отходе Вашего правительства от джентльменского соглашения не предпринимать дипломатические демарши в печати и избегать сенсаций о том, что касается жалоб или протестов в отношениях между правительствами двух наших стран. Такой подход, позволявший по-деловому преодолевать разногласия между нашими правительствами, на мой взгляд, приносил положительные результаты, обеспечивая спокойное отношение со стороны общественности наших стран.

2. Я считаю своим долгом вновь заявить – хотя правительство Никарагуа, руководствуясь своими политическими интересами, делает вид, что ему это не известно, – что правительство Гондураса не позволяет "контрас использовать территорию Гондураса в качестве плацдарма для агрессии" против Никарагуа, не говоря уже о какой-либо прямой или косвенной поддержке со стороны вооруженных сил Гондураса.

3. Когда Вы, г-н министр, утверждаете, что мое правительство "предпочло во всеуслышание отрицать то, что для всего мира является неопровержимым фактом", вероятно, при этом Вы подразумеваете под "всем миром" официальных представителей сандинистского правительства и тех, кто вторит им за пределами Никарагуа. Гондурас всегда заявлял международной общественности, что, если сандинистское правительство, располагающее самой многочисленной армией в Центральной Америке и одной из самых крупных армий в Латинской Америке, не в состоянии помешать "никарагуанскому сопротивлению" проникать на его территорию, покидать ее и действовать практически по всей территории Никарагуа, абсурдными и глупыми выглядят утверждения о том, что это дело небольшой армии Гондураса, от которого нельзя ожидать безоговорочного предоставления его сил для защиты и обеспечения безопасности правительства Никарагуа.

С другой стороны, поражает то обстоятельство, что, пока Ваше уважаемое правительство ведет на равных с "никарагуанским сопротивлением" переговоры о делимитации тех районов в пределах территории Никарагуа, где вышеупомянутая вооруженная группировка должна получать гуманитарную помощь, Вы, Ваше Превосходительство, выражаете сожаление по поводу того, что Гондурас позволяет тому же "никарагуанскому сопротивлению" использовать свою территорию в качестве убежища.

Недопущение использования территории повстанческими силами – это одно из обязательств для гармоничных и взаимодополняющих действий в контексте хрупкого равновесия, закрепленного в соглашении Эскипулас II в целях обеспечения одновременного выполнения всего вышеупомянутого комплекса обязательств, которые должны способствовать нормализации положения в регионе.

4. Ни народ Гондураса, ни его правительство не несут никакой ответственности за внутренний конфликт, раздирающий Никарагуа. Этот внутренний конфликт – прямой результат общественно-политической и административной системы, навязанной никарагуанскому народу сандинистским правительством, и наша страна лишь переживает последствия этого конфликта.

Исходя из гуманитарных соображений, Гондурас предоставил убежище тысячам беженцев, которые покинули свою родину в стремлении избежать царящее там насилие и в поисках мира и личной безопасности; представители оппозиции также искали убежища в приграничных районах, что приводило к разрушению домов и ущербу собственности гондурасцев, которые были вынуждены покинуть свои жилища в поисках спокойной жизни во внутренних районах страны. Мы пострадали от вооруженных вторжений сандинистской народной армии, которая минировала приграничные районы, в результате чего многие жители погибли или получили увечья, разрушала их дома и уничтожала посевы, нанося тем самым значительный ущерб, прямую ответственность за который несет правительство Никарагуа.

5. Органы безопасности Гондураса действительно депортировали многих никарагуанских граждан, но не потому, что те "заявляли о своей поддержке мира и соблюдения соглашений Сапоа", а потому, что внутренние конфликты между никарагуанцами должны быть урегулированы в пределах их собственной территории. Власти Гондураса будут и впредь придерживаться такого подхода, как они поступали и в прошлом, а не только "сейчас, когда были заключены соглашения Сапоа, и впервые стала вырисовываться возможность достижения мира в недалеком будущем".

6. Такой прогноз в отношении достижения мира вызывает удовлетворение у Гондураса, те же чувства должны испытывать все государства Центральной Америки, хотя этому явно и недвусмысленно противоречит то, о чем заявил в своем выступлении 10 мая президент Ортега.

7. Говоря о мирных переговорах и о "никарагуанском сопротивлении", президент команданте Ортега, в частности, заявил, что "сейчас обсуждается вопрос о том, как эти силы наемников, уже практически разгромленные, могли бы сложить оружие", что "они должны быть благодарны за то, что мы не казним и не расстреливаем их, как они этого заслуживают" и что "по правде говоря, нам гораздо труднее терпеть их здесь, в Никарагуа, потребуется провести дезинфекцию всего города после того, как эта толпа покинет его". Он далее заметил: "Пусть они посмотрят в лицо реальности, пусть признают, что эту битву они уже проиграли, что власть им уже не принадлежит и больше никогда принадлежать не будет", и заявил, что "если к 30 мая мы не достигнем договоренности и срок не будет продлен, то у нас не останется иного выбора, как начать новое, более широкомасштабное военное наступление, о чем мы уже говорили, против сил наемников", "это будет операция "Данто", но только в миллион раз грандиознее" – эти выражения ясно свидетельствуют о "глубокой приверженности Вашего правительства делу терроризма, смерти и разрушений, направленных против Никарагуа", и о Вашем нескрываемом пренебрежении к торжественному обязательству "предпринять в соответствии с конституционными нормами все необходимые меры по обеспечению прекращения огня и национального примирения".

8. Нынешнее положение в Центральной Америке – это кризис международного масштаба. В его основе – внутренние конфликты в различных странах, усугубляемые вмешательством извне. Тот факт, что в течение семи лет на международном уровне

велись переговоры с участием 13 стран и 2 международных организаций, а также перспектива участия в урегулировании конфликта некоторых европейских стран являются наглядным свидетельством того, что для урегулирования в рамках региона необходимы международные меры, как, например, Эскипулас II.

Эскипулас II - это один из инструментов международного сотрудничества, который благодаря усилиям и солидарности демократических стран Центральной Америки дал правительству Никарагуа конкретную возможность урегулировать свой собственный внутренний конфликт. Одним из положительных результатов Эскипулас II явилось прекращение помощи Соединенных Штатов никарагуанскому сопротивлению в виде поставок оружия.

Я не думаю, что Ваше Превосходительство может забыть о том, что президент Сальвадора Наполеон Дуарте обратился к правительству Соединенных Штатов с недвусмысленной просьбой прекратить предоставление военной помощи "никарагуанскому сопротивлению". Тем не менее, несмотря на неоднократные поездки президента Даниэля Ортеги и Вашего Превосходительства в Советский Союз и другие страны коммунистического блока, нам не известны случаи, когда бы Никарагуа обращалась к советскому блоку и подчиненным ему странам Северной и Южной Америки с недвусмысленной и официальной просьбой прекратить военную и материально-техническую помощь вооруженным группировкам, действующим в Сальвадоре и других странах Центральной Америки.

В заключение Вы, Ваше Превосходительство, просили правительство Гондураса "сообщить о точном месте, дате, времени и способе передвижения, которым вышеупомянутые "депортированные" никарагуанцы прибыли в Соединенные Штаты".

Мое правительство считает, что посольство Никарагуа в Тегусигальпе располагает эффективными и достаточными возможностями, чтобы получить информацию о выезде вышеупомянутых никарагуанских граждан из Гондураса. Что касается информации об их прибытии, то ее следовало бы запросить в Манагуа у посольства Соединенных Штатов - страны, с которой сандинистское правительство поддерживает нормальные дипломатические отношения.

9. Мне сообщили, что копии письма, на которое я сегодня ответил, будут препровождены Председателю Международного Суда, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Генеральному секретарю Организации американских государств и Председателю Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, тем самым уважаемое правительство Никарагуа продолжает свою практику вовлечения в свои внутренние политические проблемы - а не в кризис в регионе - организаций, созданных на основании юридических документов, регулирующих взаимоотношения между государствами.

Карлос ЛОПЕС КОНТРЕРАС
Министр иностранных дел